




Găsirea unui loc de muncă

Å finne en jobb

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Alina Loloiu

 4

 Română / norsk



Alisha trebuie să-și găsească un loc de muncă pentru că familia ei are nevoie de bani pentru mâncare și haine.

...

Alisha trenger å finne en jobb fordi familien hennes trenger penger til mat og klær.



Alisha nu a lucrat în țara sa natală, dar se pricepe la gătit și îi place să vorbească cu oamenii.

...

Alisha jobbet ikke i hjemlandet, men hun er flink til å lage mat og liker å snakke med folk.



Poate că ar putea să lucreze într-un restaurant? Alisha caută pe internet anunțuri cu locuri de muncă.

...

Kanskje hun kan jobbe på restaurant? Alisha søker på Internett etter stillingsannonser.



Găsește un anunț pentru bucătar. Bucătar este cineva care gătește într-un restaurant.

...

Hun finner en stillingsannonse som kokk. Det er en som lager mat i en restaurant.



Ea merge la interviul de angajare. Managerul restaurantului îi spune că au nevoie de cineva care a fost instruit ca bucătar.

• • •

Hun drar til jobbintervjuet. Restaurantsjefen sier til henne at de trenger noen som er utdannet kokk.



Alisha este dezamăgită, dar urmează un curs HoReCa. Ea speră că acesta o va ajuta să obțină un loc de muncă într-un restaurant.

...

Alisha er skuffet, men hun tar et kurs som heter «Mat og reiseliv». Hun håper det kommer til å hjelpe henne med å få jobb på en restaurant.



Alisha trebuie să lucreze într-un restaurant ca parte a cursului ei de formare. Ea nu este plătită, dar acumulează experiență de muncă.

...

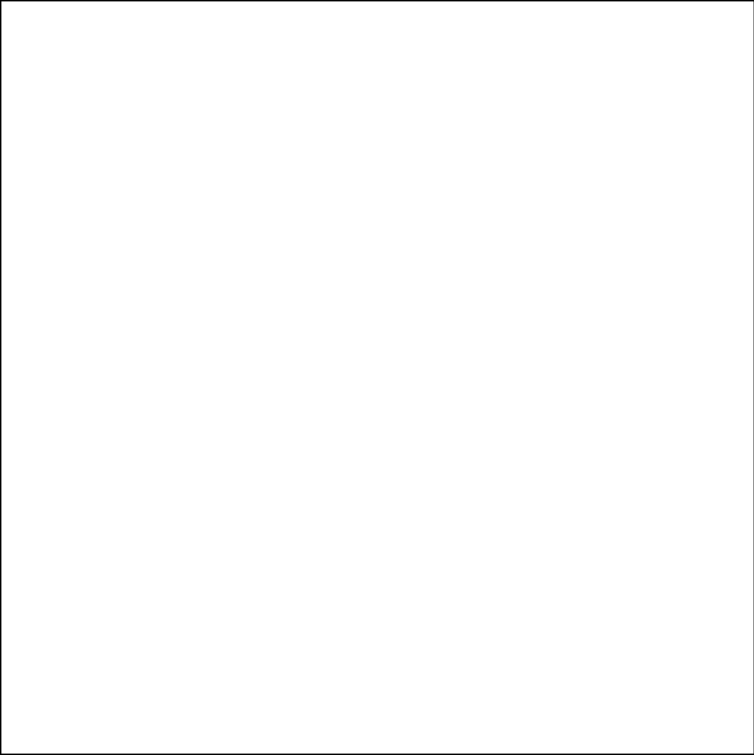
Alisha må jobbe på en restaurant som en del av utdanningen. Hun får ikke lønn, men hun får arbeidserfaring.



Ea adaugă detaliile cursului în CV-ul său. Un CV este o descriere a tuturor locurilor de muncă pe care le-a avut și a tuturor cursurilor pe care le-a urmat.

• • •

Hun legger til informasjon om kurset på CV-en sin. En CV er en beskrivelse av alt arbeidet hun har gjort og alle kursene hun har tatt.



Data viitoare când Alisha merge la un interviu de angajare la un restaurant, i se oferă postul. Este muncă grea. De multe ori trebuie să lucreze seara, când copiii ei sunt acasă de la școală.

• • •

Neste gang Alisha skal på jobbintervju på en restaurant, blir hun tilbudt jobben. Det er hardt arbeid. Hun må ofte jobbe om kvelden, når barna hennes er hjemme fra skolen.



Ea este mândră că a obținut un loc de muncă, așa că poate cumpăra cu proprii bani mâncare și haine pentru familia ei.

...

Hun er stolt av at hun har fått en jobb så hun kan kjøpe mat og klær til familien sin for sine egne penger.




LIDA Stories

lidastories.net

Găsirea unui loc de muncă

Å finne en jobb

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Alina Loloiu (ro), Espen Stranger-Johannessen (nb)

